

Minuto

INSTRUCCIONES DE USO

Type HD8773

Leer atentamente antes de utilizar la máquina.



ES

05

FOR HOUSEHOLD USE ONLY



Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Durante el uso de electrodomésticos, se aconseja tomar algunas precauciones de base:

1. Leer integralmente las instrucciones.
2. No tocar las superficies calientes. Usar los asideros o los mandos.
3. No sumergir el cable, los enchufes ni la estructura de la máquina en agua u otro líquido para evitar incendios, descargas eléctricas o accidentes.
4. Prestar una atención especial a la utilización de la máquina en presencia de niños.
5. Desconectar la máquina de la toma de corriente si no se usa y antes de cualquier tarea de limpieza. Dejar enfriar la máquina antes de introducir o extraer cualquiera de sus componentes y antes de proceder a su limpieza.
6. No poner en funcionamiento la máquina si el cable o el enchufe están dañados, si se producen mal funcionamientos o si el aparato ha sido dañado. Llevar a controlar, reparar o ajustar el aparato al centro de asistencia técnica autorizado más cercano.
7. El uso de accesorios no aconsejados por el fabricante del aparato podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
8. No utilizar al aire libre.
9. Evitar que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o de la superficie de trabajo o que toque superficies calientes.
10. No colocar la máquina sobre o cerca de hornillos de gas o eléctricos o dentro de un horno caliente.
11. En cualquier caso, conectar antes el enchufe al aparato y luego el cable de alimentación a la toma de corriente de pared. Para desconectar la máquina, poner todos los mandos en "off", luego retirar el enchufe de la toma de corriente de pared.
12. No utilizar el aparato con fines distintos a los previstos.
13. Conservar estas instrucciones.

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Cualquier asistencia, excepto las operaciones de limpieza y habitual mantenimiento efectuadas por el usuario, deberá llevarse a cabo por un centro de asistencia técnica autorizado. No sumergir la máquina en agua. Para limitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no desmontar la máquina. En el interior de la máquina no hay partes cuyo mantenimiento puede ser llevado a cabo por el usuario. Las reparaciones necesarias las debe efectuar únicamente el servicio de asistencia autorizado.

1. Comprobar que la tensión indicada en la placa de datos corresponda a la tensión de la instalación.
2. No llenar el depósito con agua caliente o hirviendo. Utilizar sólo agua fría.
3. Mantener las manos y el cable de alimentación lejos de las partes calientes de la máquina durante su funcionamiento.
4. No utilizar para la limpieza polvos abrasivos o detergentes agresivos. Es suficiente con utilizar un paño suave humedecido con agua.
5. Para obtener un café con un sabor excelente, utilizar agua depurada o embotellada. Se aconseja de todos modos una descalcificación periódica cada 2 o 3 meses.
6. No utilizar granos de café caramelizados o aromatizados.

INSTRUCCIONES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- A. Utilizar un cable de alimentación corto (o un cable extraíble) para evitar engancharse o tropezar sobre un cable más largo.
- B. Es posible utilizar cables extraíbles más largos o alargadores a condición de que se preste especial atención durante el uso.
- C. Si se utiliza un cable de alimentación largo extraíble o un alargador:
 1. Comprobar que la potencia eléctrica del cable de alimentación extraíble o del alargador sea al menos igual a la del aparato.
 2. Si el aparato tiene puesta a tierra, comprobar que el alargador tenga tres hilos y esté provisto de puesta a tierra.
 3. Colocar el cable de modo que no cuelgue de la superficie de trabajo o de la mesa para evitar que los niños se enganchen y tropiecen.

*¡Felicidades por la compra de la máquina de café superautomática Saeco Minuto One Touch Milk Carafe!
Para obtener el máximo beneficio de la asistencia Saeco, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Esta máquina está indicada para la preparación de café exprés con granos enteros y está provista de una jarra de leche para preparar un perfecto capuchino de forma sencilla y rápida. En este manual encontrará toda la información necesaria relativa a la instalación, el uso, la limpieza y la descalcificación de la máquina.*

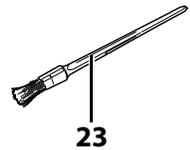
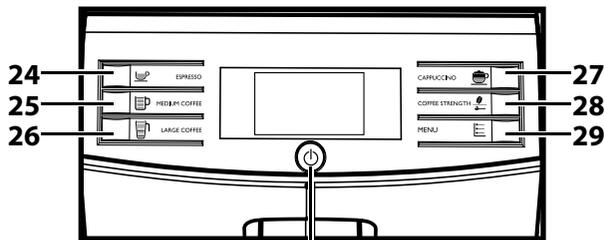
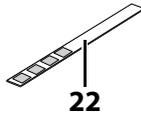
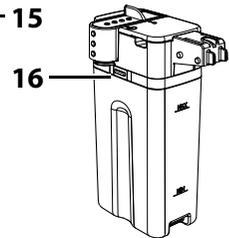
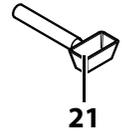
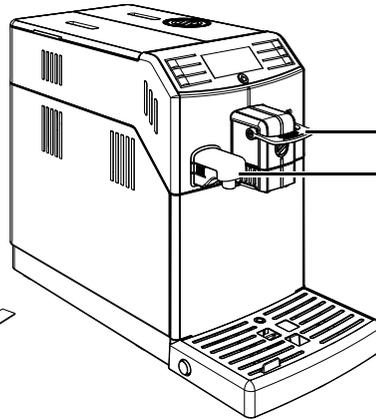
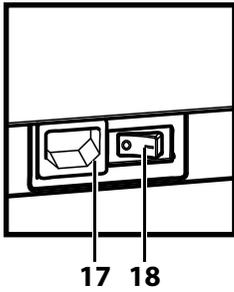
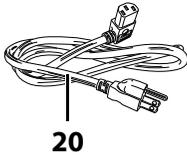
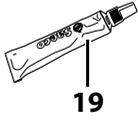
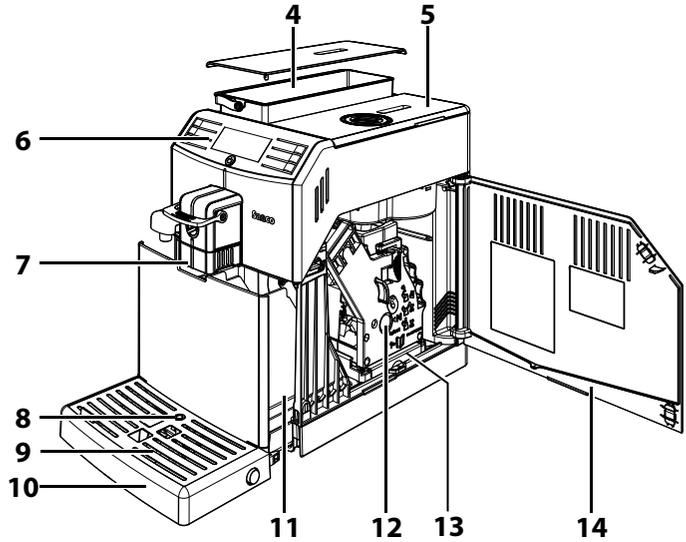
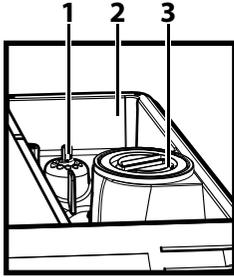
ÍNDICE DE CONTENIDOS

INSTALACIÓN.....	4
Presentación del producto.....	4
Descripción general.....	5
OPERACIONES PRELIMINARES	6
Embalaje de la máquina.....	6
Instalación de la máquina.....	6
ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ.....	8
Carga del circuito.....	8
Ciclo automático de enjuague/autolimpieza.....	9
Ciclo de enjuague manual.....	10
Medición y programación de la dureza del agua.....	13
Instalación del filtro de agua "INTENZA+".....	14
Sustitución del filtro de agua "INTENZA+".....	16
AJUSTES.....	18
Saeco Adapting System.....	18
Regulación del molinillo de café de cerámica.....	18
Ajuste del aroma (intensidad del café).....	19
Ajuste de la salida de café.....	20
Palanca de selección "ESPRESSO" o "COFFEE".....	21
Ajuste de la cantidad de café en taza.....	23
SUMINISTRO DE CAFÉ EXPRÉS.....	24
Suministro de un café exprés con café en grano.....	24
Suministro de café exprés con café premolido.....	25

SUMINISTRO DE UN COFFEE	26
Suministro de un coffee con café en grano	26
Suministro de un coffee con café premolido.....	27
JARRA DE LECHE	29
Llenado de la jarra de leche.....	29
Introducción de la jarra de leche	30
Extracción de la jarra de leche	30
Vaciado de la jarra de leche	31
SUMINISTRO DE UN CAPUCHINO	32
Ajuste de la cantidad de capuchino en taza.....	35
CÓMO ESPUMAR LECHE	37
Ajuste de la cantidad de leche espumada en taza	39
SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE.....	41
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	43
Limpieza diaria de la máquina	43
Limpieza diaria del depósito de agua	44
Limpieza diaria de la jarra de leche	45
Limpieza semanal de la máquina.....	48
Limpieza semanal de la jarra de leche.....	48
Limpieza semanal del grupo de café y del conducto de salida de café.....	50
Lubricación mensual del grupo de café.....	54
Limpieza mensual del contenedor de café en grano.....	55
DESCALCIFICACIÓN	56
PROGRAMACIÓN	62
Parámetros que pueden ajustarse	62
Cómo programar la máquina	63
SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE LA PANTALLA.....	65
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	69
AHORRO ENERGÉTICO	71
Stand-by	71
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	72
GARRANTÍA Y ASISTENCIA	72
Garantía	72
Asistencia.....	72
PEDIDO DE PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO.....	73

INSTALACIÓN

Presentación del producto



Descripción general

1. Mando de regulación del grado de molido
2. Contenedor de café en grano
3. Compartimento de café premolido
4. Depósito de agua + tapa
5. Tapa del contenedor de café en grano
6. Panel de mandos
7. Salida de café
8. Indicador de bandeja de goteo llena
9. Rejilla apoyatazas
10. Bandeja de goteo
11. Cajón de recogida de posos
12. Grupo de café
13. Cajón de recogida de café
14. Puerta de servicio
15. Salida de agua (extraíble)
16. Jarra de leche
17. Toma del cable de alimentación
18. Interruptor general
19. Grasa para el grupo de café - de venta por separado
20. Cable de alimentación
21. Llave de regulación del molinillo de café + Cuchara dosificadora de café premolido
22. Tira de test de dureza del agua
23. Pincel de limpieza - de venta por separado
24. Botón de suministro de café exprés
25. Botón de suministro de café medio
26. Botón de suministro de café largo
27. Botón de suministro de capuchino
28. Botón "Aroma" - Café premolido
29. Botón Menu
30. Botón ON/OFF
31. Palanca para la selección de Espresso/Coffee
32. Solución descalcificante - de venta por separado

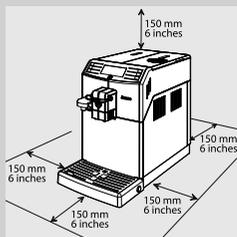
OPERACIONES PRELIMINARES

Embalaje de la máquina

El embalaje original ha sido diseñado y fabricado para proteger a la máquina durante su transporte. Se aconseja guardarlo para posibles transportes futuros.

Instalación de la máquina

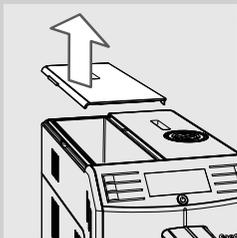
1 Extraer la máquina del embalaje.



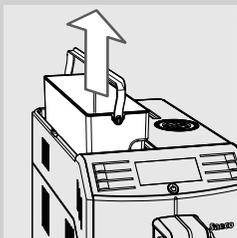
2 Para un uso óptimo se aconseja:

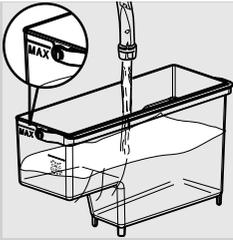
- elegir una superficie de apoyo segura y bien nivelada, donde nadie pueda volcar la máquina o resultar herido;
- elegir un ambiente suficientemente iluminado e higiénico, y en el que la toma de corriente sea de fácil acceso;
- dejar una distancia mínima entre la máquina y la pared, tal como muestra la figura.

3 Quitar la tapa del depósito de agua.



4 Extraer el depósito de agua por el asidero.

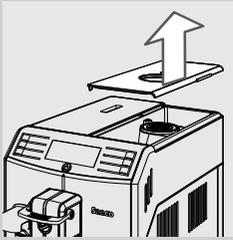




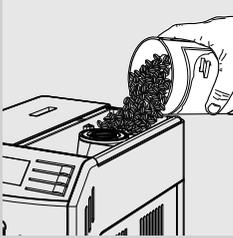
5 Enjuagar el depósito de agua con agua fresca.

6 Llenar el depósito de agua con agua fresca hasta el nivel MAX y volver a introducirlo en la máquina. Comprobar que quede introducido hasta el fondo.

! **Advertencia:**
no llenar el depósito con agua caliente, hirviendo, con gas u otros líquidos ya que podrían dañar el depósito y la máquina.



7 Quitar la tapa del contenedor de café en grano.

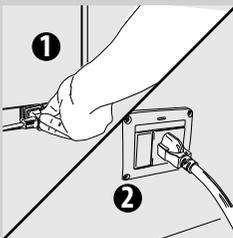


8 Verter lentamente el café en grano en el contenedor de café en grano.

☰ **Nota:**
no verter demasiados granos de café en el contenedor de café en grano, ya que de lo contrario las prestaciones de molido de la máquina podrían verse reducidas.

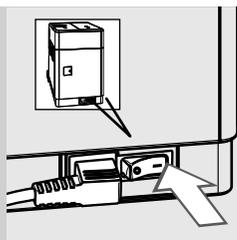
! **Advertencia:**
introducir siempre en el contenedor sólo café en grano. El café molido, soluble, caramelizado así como otros objetos podrían dañar la máquina.

9 Volver a colocar la tapa en el contenedor de café en grano.

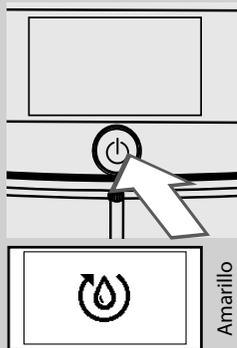


10 Introducir el enchufe en la toma de corriente ubicada en la parte trasera de la máquina.

11 Conectar el enchufe del extremo opuesto del cable de alimentación a una toma de corriente de pared de tensión adecuada.



- 12** Poner el interruptor general en "I" para encender la máquina. El botón "⏻" comenzará a parpadear.



- 13** Para encender la máquina basta con pulsar el botón "⏻". La máquina procede a la carga automática del circuito.

ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar la máquina por primera vez, deben efectuarse los siguientes procedimientos:

- 1) la máquina realiza la carga del circuito;
- 2) la máquina realiza un ciclo automático de enjuague/autolimpieza;
- 3) es necesario realizar un ciclo de enjuague manual.

Carga del circuito

Durante este proceso el agua fresca fluye por el circuito interno y la máquina se calienta. Esta operación requiere algunos minutos.

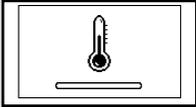


- 1** La máquina procede a la carga automática del circuito.



Amarillo

- 2 La barra situada bajo el símbolo indica el progreso de la operación. Una vez finalizado el proceso, la máquina detiene automáticamente el suministro.



Amarillo

- 3 El panel de mando visualiza el símbolo de calentamiento de la máquina.

Ciclo automático de enjuague/autolimpieza

Tras el calentamiento, la máquina realiza un ciclo automático de enjuague/autolimpieza con agua fresca de los circuitos internos. La operación requiere menos de un minuto.



- 1 Colocar un recipiente bajo la salida de café para recoger la pequeña cantidad de agua expulsada.



Amarillo

- 2 La máquina muestra la pantalla adyacente. Esperar a que el ciclo termine automáticamente.



Nota:

pulsar el botón “☺” para detener el suministro.



Verde

- 3 Una vez finalizadas las operaciones anteriormente descritas, la máquina muestra la pantalla adyacente. Ya es posible realizar el ciclo de enjuague manual.

Ciclo de enjuague manual

Este proceso activa un ciclo de suministro de café y hace correr agua fresca por el circuito hídrico. Esta operación requiere algunos minutos.

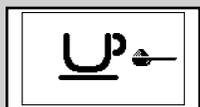


- 1 Colocar un recipiente bajo la salida de café.



Verde

- 2 Comprobar que la máquina muestre la pantalla adyacente.



Verde

- 3 Seleccionar la función de suministro de café premolido pulsando el botón "☕". La máquina muestra la pantalla adyacente.



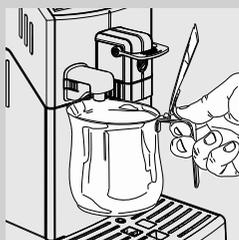
Nota:

no añadir café premolido en el compartimento.

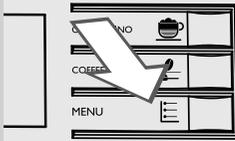


- 4 Comprobar que la palanca esté posicionada en "ESPRESSO". Pulsar el botón "☕". La máquina comienza a suministrar agua.

- 5 Una vez terminado el suministro, vaciar el recipiente. Repetir dos veces las operaciones del punto 1 al 4; a continuación, pasar al punto 6.

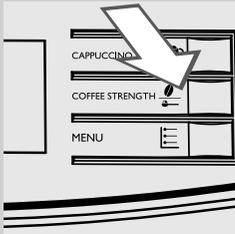


- 6 Colocar un recipiente bajo la salida de agua.



Verde

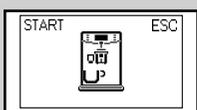
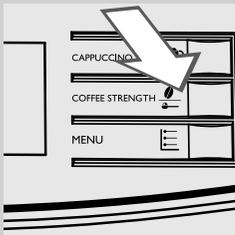
7 Pulsar el botón **MENU** . La máquina muestra la pantalla adyacente.



Verde

8 Pulsar el botón .

9 La pantalla mostrará el símbolo adyacente.



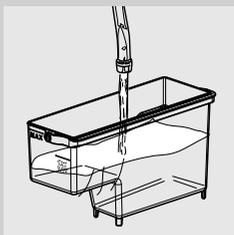
Verde

10 Pulsar el botón  para dar inicio al suministro de agua caliente.

9 Se mostrará el símbolo adyacente. La máquina indica que se instale la salida de agua. Comprobar que la salida de agua esté correctamente instalada. Pulsar  para confirmar. La máquina comienza a suministrar agua caliente.



Rojo



Verde

10 Suministrar agua hasta que se visualice el símbolo de falta de agua.



Nota:

El ciclo de enjuague manual se puede interrumpir pulsando el botón “☕”.

11 A continuación, volver a llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX. La máquina ya está lista para el suministro de café. Se mostrará la pantalla indicada a la izquierda.



Nota:

si la máquina ha permanecido sin utilizarse durante dos o más semanas, al encenderla tendrá lugar un ciclo automático de enjuague/autolimpieza. A continuación, es necesario realizar un ciclo de enjuague manual siguiendo las indicaciones anteriormente descritas.

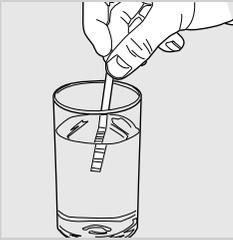
El ciclo automático de enjuague/autolimpieza también se pone en marcha de forma automática cuando la máquina ha estado en stand-by o apagada durante más de 15 minutos.

Una vez finalizado el ciclo, es posible suministrar un café.

Medición y programación de la dureza del agua

La medición de la dureza del agua es muy importante para determinar la frecuencia de descalcificación de la máquina y para la instalación del filtro de agua "INTENZA+" (para más detalles sobre el filtro de agua, ver el capítulo siguiente).

Para la medición de la dureza del agua, seguir las siguientes instrucciones:



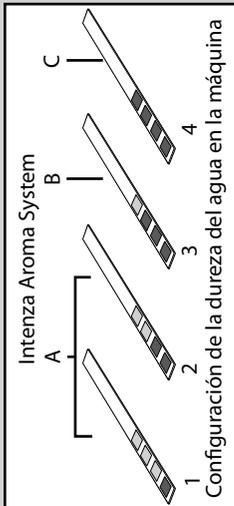
- 1 Sumergir en agua durante 1 segundo la tira de test de dureza del agua (suministrada con la máquina).



Nota:

la tira de test puede utilizarse para una sola medición.

- 2 Esperar un minuto.



- 3 Comprobar la cantidad de cuadrados que se ponen rojos y, a continuación, consultar la tabla.



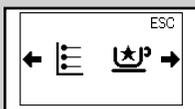
Nota:

los números de la tira de test corresponden a las configuraciones para el ajuste de la dureza del agua.

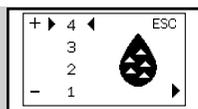
Concretamente:

- 1 = 1 (agua muy blanda)
- 2 = 2 (agua blanda)
- 3 = 3 (agua dura)
- 4 = 4 (agua muy dura)

Las letras corresponden a las referencias que se encuentran en la base del filtro de agua "INTENZA+" (ver capítulo siguiente).



- 4 Pulsar el botón **MENU** . La máquina mostrará el símbolo adyacente.

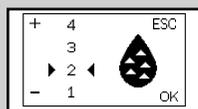


Amarillo

- 5** Pulsar el botón “☕” para acceder al menú de programación. Pasar las opciones pulsando el botón “☰” hasta que se visualice el símbolo adyacente.

**Nota:**

la máquina se entrega con una configuración estándar de la dureza del agua, compatible con gran parte de los tipos de agua.



Amarillo

- 6** Pulsar el botón “☕” para aumentar el valor y el botón “☒” para disminuirlo.

- 7** Pulsar el botón “☰” para confirmar la configuración.



Verde

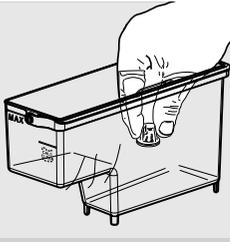
- 8** Pulsar el botón “☕” para salir del MENÚ de programación. La máquina visualiza la pantalla adyacente y está lista para el suministro.

Instalación del filtro de agua “INTENZA+”

Se aconseja instalar el filtro de agua “INTENZA+”, ya que limita la formación de cal en el interior de la máquina y proporciona un aroma más intenso al café.



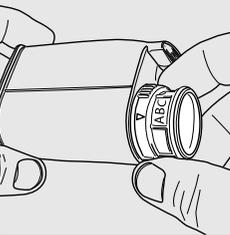
El filtro de agua “INTENZA+” se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso. El agua es un elemento fundamental en la preparación de un café, por lo que es extremadamente importante filtrarla siempre de forma profesional. El filtro de agua “INTENZA+” previene la formación de depósitos minerales, mejorando la calidad del agua.



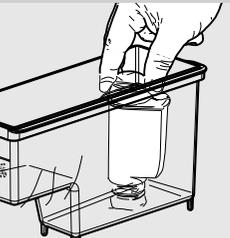
- 1** Quitar el filtro blanco presente en el depósito de agua y guardarlo en un lugar seco.



- 2** Extraer el filtro de agua "INTENZA+" de su envase, sumergirlo en posición vertical (con la abertura hacia arriba) en agua fría y apretar suavemente en los lados para que salgan las burbujas de aire.



- 3** Configurar el filtro de agua "INTENZA+" de acuerdo con las mediciones efectuadas (ver capítulo anterior) y las referencias de la base del filtro:
 A = agua blanda – corresponde a 1 o 2 en la tira de test
 B = agua dura (estándar) – corresponde a 3 en la tira de test
 C = agua muy dura – corresponde a 4 en la tira de test

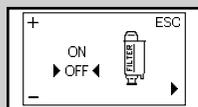


- 4** Introducir el filtro de agua "INTENZA+" en el depósito de agua vacío. Empujarlo hasta el punto más bajo posible.
- 5** Llenar el depósito de agua con agua fresca y volver a introducirlo en la máquina.
- 6** Suministrar toda el agua contenida en el depósito mediante la función de agua caliente (ver capítulo "Suministro de agua caliente").
- 7** Volver a llenar el depósito de agua.



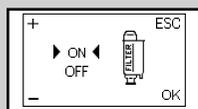
Verde

8 Pulsar el botón **MENU** . La máquina mostrará el símbolo adyacente.



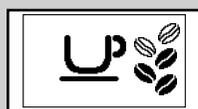
Amarillo

9 Pulsar el botón  para acceder al menú de programación. Pasar las opciones pulsando el botón  hasta que se visualice el símbolo adyacente.



Amarillo

10 Pulsar el botón  para seleccionar "ON" y, a continuación, pulsar el botón  para confirmar.



Verde

11 Para salir, pulsar el botón . La máquina visualiza la pantalla adyacente y está lista para el suministro.

Tras estos pasos, la máquina ya está programada para informarle de cuándo debe sustituir el filtro de agua "INTENZA+".

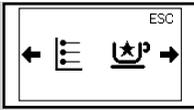
Sustitución del filtro de agua "INTENZA+"

Cuando sea necesario sustituir el filtro de agua "INTENZA+" se visualizará el símbolo adyacente.



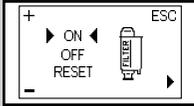
Amarillo

1 Sustituir el filtro de agua "INTENZA+" tal como se describe en el capítulo anterior.



Verde

2 Pulsar el botón **MENU** . La máquina mostrará el símbolo adyacente.



Amarillo

3 Pulsar el botón  para acceder al menú de programación. Pasar las opciones pulsando el botón  hasta que se visualice el símbolo adyacente.



Amarillo

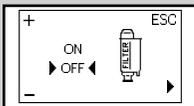
4 Seleccionar la opción "RESET". Pulsar el botón  para confirmar.



Verde

5 Para salir, pulsar el botón . La máquina visualiza la pantalla adyacente y está lista para el suministro.

La máquina ya está programada para gestionar un nuevo filtro de agua "INTENZA+".



Amarillo

 **Nota:**

si el filtro de agua "INTENZA+" ya está instalado y se desea quitarlo sin sustituirlo por otro, seleccionar la opción "OFF".

En caso de que se vaya a prescindir del filtro de agua "INTENZA+", introducir en el depósito el filtro blanco retirado con anterioridad.

AJUSTES

La máquina permite la realización de algunos ajustes para suministrar el mejor café posible.

Saeco Adapting System

El café es un producto natural y sus características pueden cambiar en función de su origen, mezcla y torrefacción. Esta máquina está equipada con un sistema de ajuste automático que permite usar todos los tipos de café en grano a la venta, excepto los granos caramelizados o aromatizados.

La máquina se ajusta automáticamente tras el suministro de una serie de cafés, optimizando la extracción del café.

Regulación del molinillo de café de cerámica

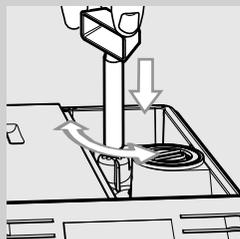
El molinillo de café de cerámica garantiza un grado de molido siempre perfecto y una granulometría específica para cada especialidad de café. Esta tecnología ofrece una completa conservación del aroma, garantizando el verdadero sabor italiano en cada taza.



Atención:

el molinillo de café de cerámica contiene piezas móviles que pueden ser peligrosas. Por consiguiente, queda prohibido introducir en su interior los dedos u otros objetos. Regular el molinillo de café de cerámica utilizando exclusivamente la llave de regulación del grado de molido.

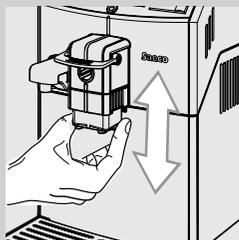
Las muelas de cerámica pueden regularse, lo que permite adaptar el molido del café a los gustos personales.



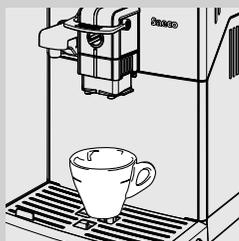
- 1 Presionar y girar el mando de regulación del grado de molido, ubicado en el interior del contenedor de café en grano, un paso cada vez. Utilizar la llave de regulación del molinillo de café suministrada con la máquina. La diferencia de sabor será perceptible tras haber suministrado 2-3 cafés.

Ajuste de la salida de café

Es posible ajustar la altura de la salida de café para adaptarla al tamaño de las tazas que se desea utilizar. La parte inferior de la salida de café se puede extraer para facilitar su uso con vasos altos.



Para realizar el ajuste, subir o bajar manualmente la salida de café con los dedos tal como se muestra en la figura.



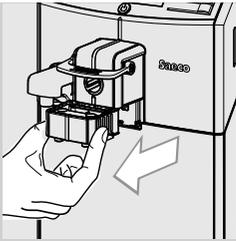
Las posiciones recomendadas son:
Para utilizar tazas pequeñas;



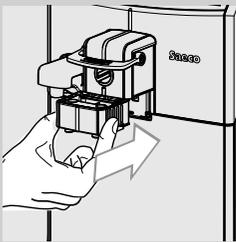
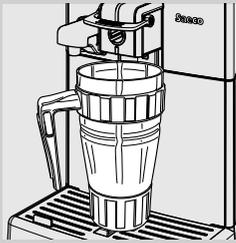
Para utilizar tazas grandes.



Bajo la salida de café se pueden colocar dos tazas para el suministro simultáneo de dos cafés expresos.



Para poder usar la máquina con un vaso alto, extraer la parte inferior de la salida de café.



Nota:

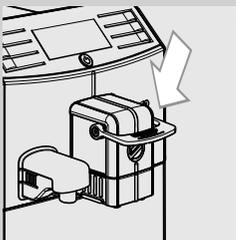
Antes de instalar la parte inferior de la salida de café, limpiarla junto con la parte superior.

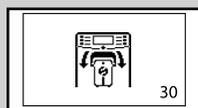
Palanca de selección "ESPRESSO" o "COFFEE"

La máquina permite ajustar el suministro según el tipo de bebida que se desee saborear.

Esta selección permite optimizar el funcionamiento de la máquina para obtener la mejor extracción de café y el resultado deseado en la taza.

Esta selección debe realizarse antes de suministrar una bebida; basta con desplazar manualmente la palanca situada en la salida de café.





Rojo

La palanca permite dos tipos de suministro:

- 1 Girar la palanca hacia abajo para seleccionar la función "ESPRESSO".

En esta posición se puede suministrar un café expreso pulsando el botón "☕" o un capuchino pulsando el botón "☕☕".



Nota:

Si se selecciona un café expreso o un capuchino con la palanca colocada en posición incorrecta, aparecerá el símbolo adyacente para recordar que es necesario colocar la palanca en la posición correcta.



Rojo

- 2 Girar la palanca hacia arriba para seleccionar la función "COFFEE".

En esta posición se puede suministrar un café medio o largo pulsando el botón "☕" o "☕☕".



Nota:

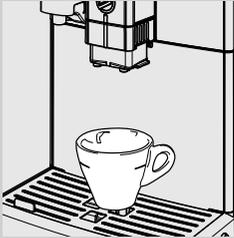
Si se selecciona un producto "COFFEE" con la palanca colocada en posición incorrecta, aparecerá el símbolo adyacente para recordar que es necesario colocar la palanca en la posición correcta.

Ajuste de la cantidad de café en taza

La máquina permite ajustar la cantidad de café suministrado en función de los gustos y del tamaño de las tazas.

Cada vez que se pulsan los botones “☺”, “☹” o “☺☹”, la máquina suministra una cantidad programada de bebida. Cada botón está asociado a un suministro; éste se realiza de manera independiente.

El siguiente procedimiento ilustra cómo programar el botón “☺”.



- 1 Colocar una taza bajo la salida de café.



Verde

- 2 Mantener pulsado el botón “☺” hasta que se visualice el símbolo “MEMO”; soltar luego el botón. La máquina ya está en modo de programación. La máquina dará inicio al suministro de café.



Verde

- 3 Pulsar el botón “☺” una vez alcanzada la cantidad de café deseada.

El botón “☺” ha quedado programado; cada vez que se pulse, la máquina suministrará la misma cantidad de café exprés programada.



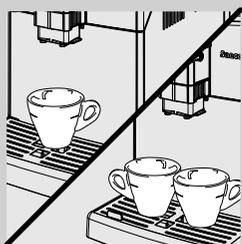
Nota:

Para programar las otras dos bebidas “☹” o “☺☹”, realizar el mismo procedimiento. Utilizar siempre el botón “☺” para interrumpir el suministro de café también durante la programación de las otras dos bebidas “☹” o “☺☹” una vez alcanzada la cantidad deseada.

SUMINISTRO DE CAFÉ EXPRÉS

Antes de suministrar café, comprobar la ausencia de avisos en el panel de mando y que el depósito de agua y el contenedor de café en grano estén llenos.

Suministro de un café exprés con café en grano



- 1 Colocar 1 o 2 tazas bajo la salida de café.



- 2 Girar la palanca hacia abajo para seleccionar la función "ESPRESSO".



- 3 Antes de suministrar un café exprés, pulsar el botón "☕" para seleccionar el aroma deseado.

- 4 Para suministrar un café exprés, pulsar el botón "☕" una vez. Se mostrará el símbolo adyacente.



- 5 Para suministrar dos cafés exprés, pulsar el botón "☕" dos vez seguidas. Se mostrará el símbolo adyacente.

Nota:

en este modo de funcionamiento, la máquina procede automáticamente a moler y dosificar la cantidad adecuada de café. La preparación de dos cafés exprés requiere dos ciclos de molido y dos ciclos de suministro realizados de forma automática por la máquina.

- 6 Una vez efectuado el ciclo de preinfusión, el café comenzará a salir por la salida de café.
- 7 El suministro de café se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel programado; no obstante, es posible interrumpirlo con antelación pulsando el botón “☕”.

Suministro de café exprés con café premolido

Esta función permite usar café premolido.

Mediante la función de café premolido se puede suministrar sólo un café a la vez.



- 1 Girar la palanca hacia abajo para seleccionar la función “ESPRESSO”.



- 2 Pulsar el botón “☕” una o varias veces para seleccionar la función de café premolido.



- 3 Levantar la tapa del compartimento correspondiente y añadir una cucharada de café premolido. Utilizar únicamente la cucharadora suministrada con la máquina. A continuación, cerrar la tapa del compartimento de café premolido.



Atención:

verter sólo café premolido en el compartimento de café premolido. La introducción de otras sustancias u objetos puede causar graves daños a la máquina. Dichos daños no estarán cubiertos por la garantía.



Verde

- 4 Pulsar el botón “☕” para suministrar un café exprés. Se activará el ciclo de suministro.
- 5 Una vez efectuado el ciclo de preinfusión, el café comenzará a salir por la salida de café.
- 6 El suministro se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel programado; no obstante, es posible interrumpirlo con antelación pulsando el botón “☕”.

Una vez finalizado el suministro, la máquina vuelve al menú principal.

Para suministrar otros cafés con café premolido, repetir las operaciones que se acaban de describir.

**Nota:**

en caso de no haber introducido café premolido en el compartimento de café premolido, sólo se suministrará agua.

Si la dosis es excesiva o si se añaden dos o más cucharadas de café, la máquina no suministrará el producto y el café molido se descargará en el cajón de recogida de posos.

SUMINISTRO DE UN COFFEE

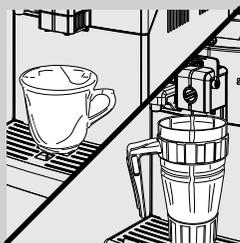
Antes de suministrar café, comprobar la ausencia de avisos en el panel de mandos y que el depósito de agua y el contenedor de café en grano estén llenos.

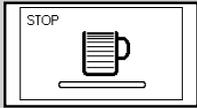
Suministro de un coffee con café en grano

- 1 Colocar 1 TAZÓN o 1 VASO ALTO bajo la salida de café.

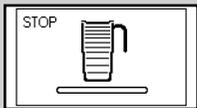
**Nota:**

Para la colocación del “Tumbler” (vaso alto) consultar el apartado “Ajuste de la salida de café”.





Verde



Verde

2 Girar la palanca hacia arriba para seleccionar la función "COFFEE".

3 Antes de suministrar la bebida, pulsar el botón "☉" para seleccionar el aroma deseado.

4 Para suministrar un café medio, pulsar el botón "☉" una vez. Se mostrará el símbolo adyacente.

5 Para suministrar un café largo, pulsar el botón "☉" una vez. Se mostrará el símbolo adyacente.



Nota:

en este modo de funcionamiento, la máquina procede automáticamente a moler y dosificar la cantidad adecuada de café.

6 El suministro de la bebida se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel programado; para interrumpirlo con antelación, pulsar el botón "☉".

Para suministrar otros cafés, repetir las operaciones que se acaban de describir.

Suministro de un coffee con café premolido

Esta función permite usar café premolido.

Mediante la función de café premolido se puede suministrar sólo una bebida a la vez.



1 Girar la palanca hacia arriba para seleccionar la función "COFFEE".



Verde



2 Pulsar el botón “☕” para seleccionar la función de café premolido.

3 Levantar la tapa del compartimento correspondiente y añadir una cucharada de café premolido. Utilizar únicamente la cuchara dosificadora suministrada con la máquina. A continuación, cerrar la tapa del compartimento de café premolido.



Atención:

verter sólo café premolido en el compartimento de café premolido. La introducción de otras sustancias u objetos puede causar graves daños a la máquina. Dichos daños no estarán cubiertos por la garantía.

4 Pulsar el botón “☕” para un café medio o el botón “☕” para un café largo. Se activará el ciclo de suministro.

5 El suministro de café se detiene automáticamente al alcanzarse el nivel programado; para interrumpirlo con antelación, pulsar el botón “☕”.

Una vez finalizado el suministro, la máquina vuelve al menú principal.

Para suministrar otros cafés con café premolido, repetir las operaciones que se acaban de describir.



Verde

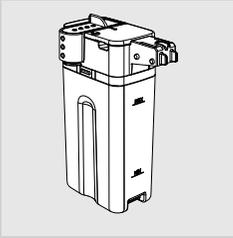


Nota:

en caso de no haber introducido café premolido en el compartimento de café premolido, sólo se suministrará agua.

Si se añade más de una cucharada, la máquina no suministrará el producto y el café molido se descargará en el cajón de recogida de posos.

JARRA DE LECHE



Este capítulo ilustra cómo utilizar la jarra de leche para preparar un capuchino o para espumar la leche.



Nota:

antes de utilizar la jarra de leche, limpiarla cuidadosamente de acuerdo con lo descrito en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Se aconseja llenar la jarra con leche fría (5 °C / 41 °F) con un contenido proteico de al menos el 3% para obtener un capuchino de buena calidad. Es posible utilizar tanto leche entera como desnatada, en función de los gustos personales.

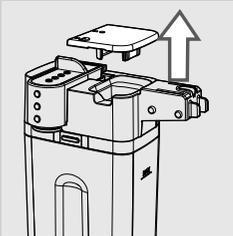


Atención:

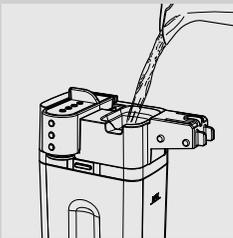
utilizarla exclusivamente con leche o agua (para lavarla).

Llenado de la jarra de leche

La jarra de leche puede llenarse antes o durante el uso.



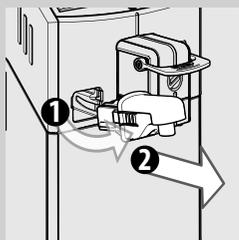
1 Quitar la tapa de la jarra tal como se muestra en la figura.



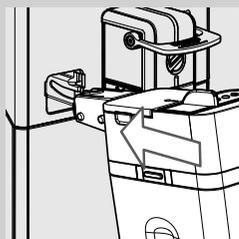
2 Verter la leche en la jarra: la leche debe encontrarse entre el nivel mínimo (MIN) y el nivel máximo (MAX) indicados en la jarra.

3 La jarra de leche está lista para ser utilizada.

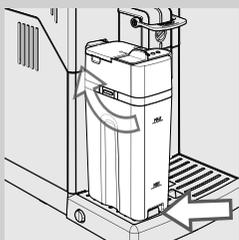
Introducción de la jarra de leche



- 1 En caso de encontrarse instalada, quitar la salida de agua tal como se muestra en la figura:
 - Presionar los dos pulsadores laterales para desbloquear la salida de agua y levantarla ligeramente;
 - Tirar de la salida de agua para extraerla.

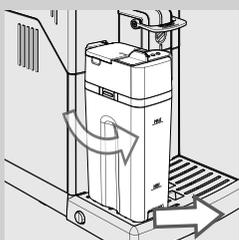


- 2 Inclinarse ligeramente la jarra de leche. Introducirla completamente en las guías de la máquina.



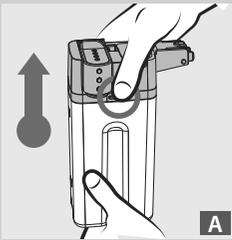
- 3 Presionar y girar la jarra hacia abajo hasta que quede enganchada a la bandeja de goteo.
No introducir la jarra con fuerza.

Extracción de la jarra de leche

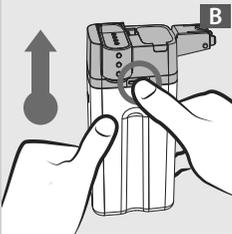


- 1 Girar la jarra hacia arriba hasta su desenganche natural del inserto ubicado en la bandeja de goteo. Extraerla.

Vaciado de la jarra de leche

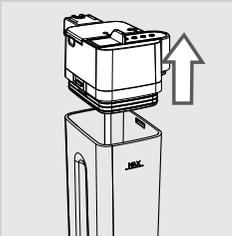


A



B

1 Presionar uno de los pulsadores de desenganche para retirar la parte superior de la jarra como se muestra en las figuras (A o B).



2 Tirar hacia arriba de la parte superior de la jarra. Vaciar la jarra de leche y limpiarla adecuadamente.



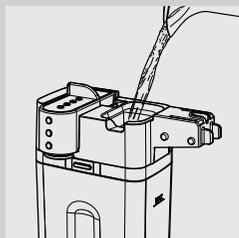
Nota:

tras cada uso, limpiar la jarra de leche tal como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

SUMINISTRO DE UN CAPUCHINO

**Atención:**

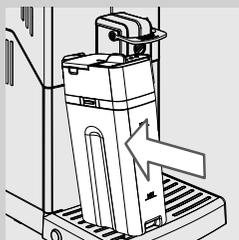
¡riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de leche y vapor. ¡Riesgo de quemaduras! Esperar a que el ciclo termine antes de extraer la jarra de leche.



- 1 Llenar la jarra con leche. La leche debe encontrarse entre el nivel mínimo (MIN) y el nivel máximo (MAX) indicados en la jarra.

**Nota:**

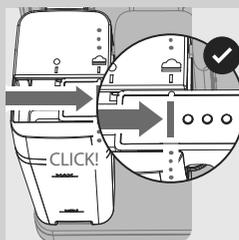
utilizar leche fría (5 °C / 41 °F) con un contenido proteico de al menos el 3% para obtener un capuchino de óptima calidad. Es posible utilizar tanto leche entera como desnatada, en función de los gustos personales.



- 2 Introducir la jarra en la máquina.



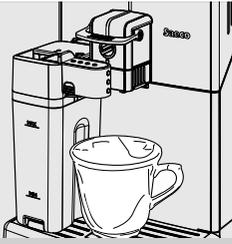
- 3 Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☕". Asegurarse de que la empuñadura de la salida esté perfectamente alineada con el símbolo "☕".



- 4 Cuando la boquilla de la jarra está en la posición correcta se oye un ¡CLIC!

**Nota:**

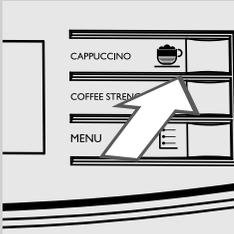
si no se extrae completamente la boquilla de la jarra, es posible que salga vapor y que la leche no se espume correctamente.



5 Colocar una taza bajo la boquilla de la jarra y la salida de café.



6 Comprobar que la palanca esté posicionada en "ESPRESSO".



7 Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el suministro.

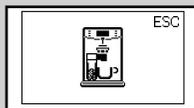


Rojo



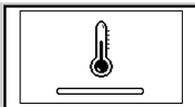
Nota:

Si se selecciona un café exprés o un capuchino con la palanca colocada en posición incorrecta, aparecerá el símbolo adyacente para recordar que es necesario colocar la palanca en la posición correcta.



Verde

8 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.



Amarillo

- 9** La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.



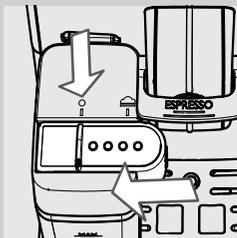
Verde

- 10** Cuando se muestre el símbolo adyacente, la máquina comenzará a suministrar la leche. Para interrumpir el suministro, pulsar el botón “☺”.



Verde

- 11** Tras el suministro de la leche espumada, la máquina suministra el café. Para interrumpir el suministro, pulsar el botón “☺”.



- 12** Volver a introducir la boquilla de la jarra desplazándola hasta el símbolo “●”.

Nota:

tras haber utilizado la jarra de leche, limpiarla de acuerdo con lo descrito en el capítulo “Limpieza y mantenimiento”.

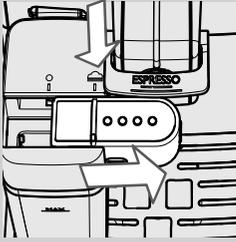
Se puede preparar un capuchino con café premolido. Pulsar el botón “☺” para seleccionar el café premolido y añadir café molido en el compartimento.

Ajuste de la cantidad de capuchino en taza

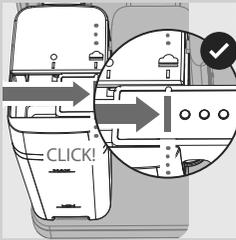
Cada vez que se pulsa el botón "☕", la máquina suministra en la taza una cantidad preestablecida de capuchino.

La máquina permite ajustar la cantidad de capuchino suministrado en función de los gustos y del tamaño de las tazas.

- 1 Llenar la jarra con leche e introducirla en la máquina.
- 2 Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☕". Asegurarse de que la empuñadura de la salida esté perfectamente alineada con el símbolo "☕".



- 3 Cuando la boquilla de la jarra está en la posición correcta se oye un ¡CLIC!

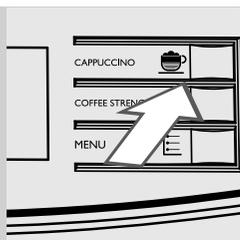


- 4 Comprobar que la palanca esté posicionada en "ESPRESSO".

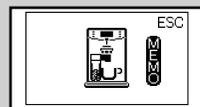


- 5 Colocar una taza bajo la salida de café.

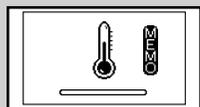




Rojo



Verde



Amarillo



Verde



Verde

- 6 Mantener pulsado el botón “☕” hasta que la pantalla muestre el símbolo “MEMO”; soltar luego el botón. La máquina está en fase de programación.



Nota:

Si se selecciona un café exprés o un capuchino con la palanca colocada en posición incorrecta, aparecerá el símbolo adyacente para recordar que es necesario colocar la palanca en la posición correcta.

- 7 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.

- 8 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.

- 9 Cuando la máquina muestre el símbolo adyacente, dará inicio el suministro de leche espumada en la taza. Una vez alcanzada la cantidad deseada de leche espumada, pulsar el botón “☕”.

- 10 Tras el suministro de la leche espumada, la máquina comienza a suministrar el café. Una vez alcanzada la cantidad deseada, pulsar el botón “☕”.

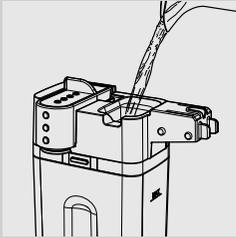
El botón “☕” ha quedado programado. Cada vez que se pulse, la máquina suministrará la misma cantidad de capuchino programada.

CÓMO ESPUMAR LECHE



Atención:

¡riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de leche y vapor. ¡Riesgo de quemaduras! Esperar a que el ciclo termine antes de extraer la jarra de leche.

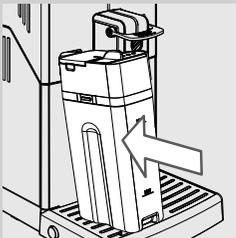


- 1 Llenar la jarra con leche. La leche debe encontrarse entre el nivel mínimo (MIN) y el nivel máximo (MAX) indicados en la jarra.

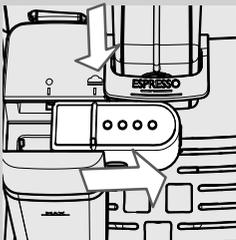


Nota:

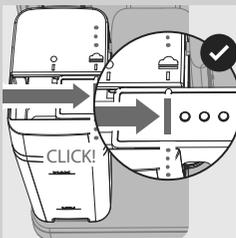
utilizar leche fría (5 °C / 41 °F) con un contenido proteico de al menos el 3% para obtener un capuchino de óptima calidad. Es posible utilizar tanto leche entera como desnatada, en función de los gustos personales.



- 2 Introducir la jarra en la máquina.



- 3 Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☁️". Asegurarse de que la empuñadura de la salida esté perfectamente alineada con el símbolo "☁️".



- 4 Cuando la boquilla de la jarra está en la posición correcta se oye un ¡CLIC!

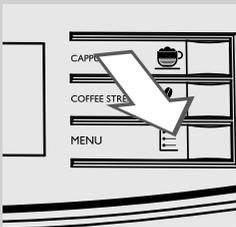


Nota:

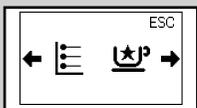
si no se extrae completamente la boquilla de la jarra, es posible que salga vapor y que la leche no se espume correctamente.



5 Colocar una taza bajo la boquilla de la jarra.



6 Pulsar el botón **MENU** . La pantalla mostrará el símbolo adyacente.



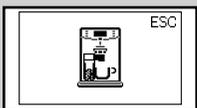
Verde

7 Pulsar el botón . La máquina muestra la pantalla adyacente.



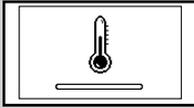
Verde

8 Pulsar el botón  para seleccionar la leche espumada.



Verde

9 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.



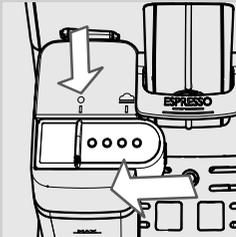
Amarillo

- 10** La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.



Verde

- 11** La máquina suministra en la taza una cantidad predefinida de leche espumada. Para interrumpir el suministro, pulsar el botón "☺".



- 12** Volver a introducir la boquilla de la jarra desplazándola hasta el símbolo "●".



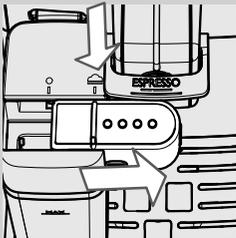
Nota:

tras haber utilizado la jarra de leche, limpiarla de acuerdo con lo descrito en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

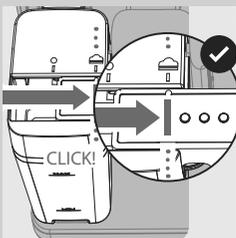
Ajuste de la cantidad de leche espumada en taza

Cada vez que se selecciona esta función, la máquina suministra en la taza una cantidad preestablecida de leche espumada. La máquina permite ajustar la cantidad de leche espumada suministrada en función de los gustos y del tamaño de las tazas.

- 1** Llenar la jarra con leche e introducirla en la máquina.



- 2** Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☺". Asegurarse de que la empuñadura de la salida esté perfectamente alineada con el símbolo "☺".



- 3** Cuando la boquilla de la jarra está en la posición correcta se oye un ¡CLIC!

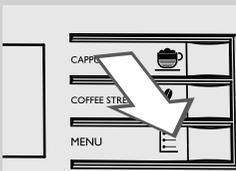


Nota:

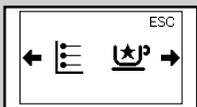
si no se extrae completamente la boquilla de la jarra, es posible que salga vapor y que la leche no se espume correctamente.



4 Colocar una taza bajo la salida de café.



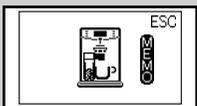
5 Pulsar el botón **MENU** . La pantalla mostrará el símbolo adyacente.



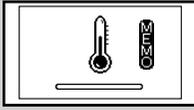
6 Pulsar el botón . La máquina muestra la pantalla adyacente.



7 Mantener pulsado el botón  para seleccionar la leche espumada hasta que la pantalla muestre el símbolo "MEMO"; soltar el botón. La máquina está en fase de programación.



8 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.



Amarillo

- 6** La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.



Verde

- 7** Una vez alcanzada la cantidad de leche espumada deseada, pulsar el botón "☺".

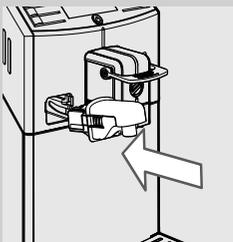
El botón "leche espumada" ha quedado programado. Cada vez que se pulse, la máquina suministrará la misma cantidad de leche espumada programada.

SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE

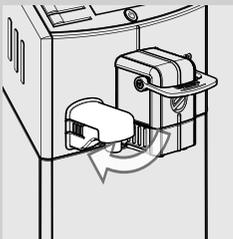


Atención:

¡Riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente y vapor. ¡Riesgo de quemaduras! Esperar a que el ciclo termine antes de extraer la salida de agua.



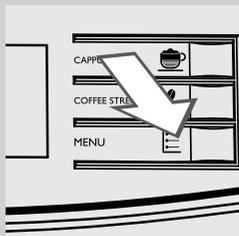
- 1** Inclinar ligeramente la salida de agua e introducirla completamente en las guías de la máquina.



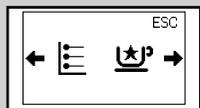
- 2** Presionar y girar la salida de agua hacia abajo hasta que quede enganchada a la máquina tal como muestra la figura.



3 Colocar un recipiente bajo la salida de agua caliente.



4 Pulsar el botón **MENU** . La pantalla mostrará el símbolo adyacente.



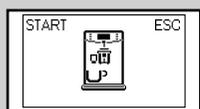
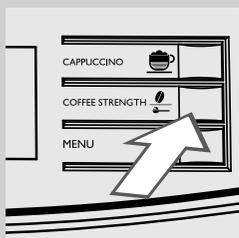
Verde

5 Pulsar el botón . La máquina muestra la pantalla adyacente.



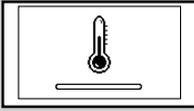
Verde

6 Pulsar el botón  para poner en marcha el suministro.



Verde

7 Se mostrará el símbolo adyacente. La máquina indica que se instale la salida de agua. Comprobar que la salida de agua esté correctamente instalada. Pulsar  para confirmar. La máquina comenzará a suministrar agua caliente.



Amarillo

- 8** La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.



Verde

- 9** Suministrar la cantidad de agua caliente deseada. Para interrumpir el suministro de agua caliente, pulsar el botón “☺”.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpeza diaria de la máquina



Advertencia:

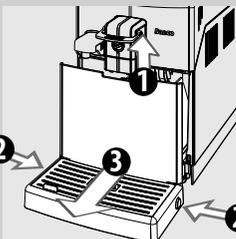
la limpieza y el mantenimiento puntuales de la máquina son fundamentales para prolongar su ciclo de vida. ¡La máquina está continuamente expuesta a humedad, café y cal!

En este capítulo se describen detalladamente las operaciones que han de llevarse a cabo y con qué frecuencia. En caso contrario, la máquina dejará de funcionar correctamente. Este tipo de reparación NO está cubierto por la garantía.



Nota:

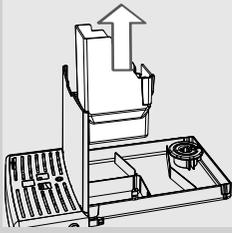
- Limpiar la máquina usando un paño suave humedecido con agua.
- Sólo es posible lavar en lavavajillas la rejilla apoyatazas y todas las piezas de la jarra. El resto de componentes deben lavarse con agua templada.
- No sumergir la máquina en agua.
- No utilizar alcohol, solventes y/u objetos abrasivos para limpiar la máquina.
- No secar la máquina ni sus componentes usando un horno de microondas y/o un horno convencional.



- 1** Diariamente, vaciar y limpiar, con la máquina encendida, el cajón de recogida de posos y la bandeja de goteo.

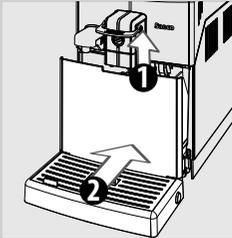
- 1 Subir la salida de café;
- 2 Presionar los pulsadores laterales;
- 3 Extraer la bandeja de goteo.

El resto de operaciones de mantenimiento deberán efectuarse únicamente con la máquina apagada y desconectada de la red eléctrica.

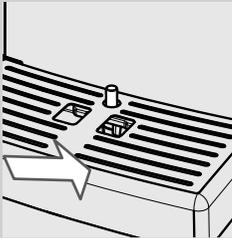


2 Sacar el cajón de recogida de posos y vaciarlo.

3 Vaciar y lavar la bandeja de goteo.



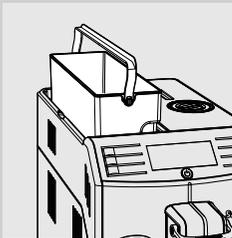
4 Volver a colocar el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo e introducirla en la máquina.



Nota:

vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos también cuando el indicador de bandeja de goteo llena se eleve.

Limpeza diaria del depósito de agua



1 Extraer el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) del depósito y lavarlo con agua fresca.

2 Volver a colocar el filtro blanco o el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en su alojamiento ejerciendo una suave presión y girándolo ligeramente.

3 Llenar el depósito con agua fresca.

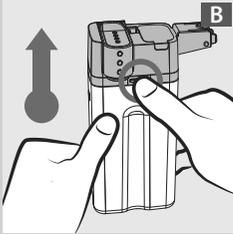
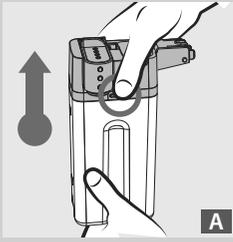
Limpeza diaria de la jarra de leche

Es importante limpiar la jarra de leche diariamente y tras cada uso con el fin de mantener la higiene y garantizar la preparación de leche espumada de consistencia perfecta.

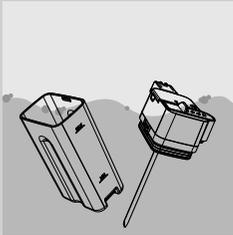


Atención:

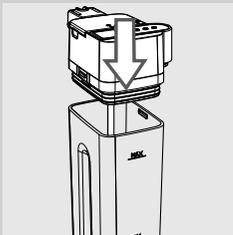
¡riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente y vapor. ¡Riesgo de quemaduras! Esperar a que el ciclo termine antes de extraer la jarra de leche.



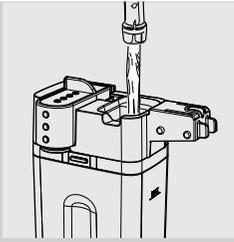
- 1** Presionar uno de los pulsadores de desenganche para retirar la parte superior de la jarra como se muestra en las figuras (A o B).



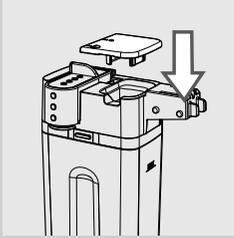
- 2** Enjuagar la parte superior de la jarra y la jarra de leche con agua templada. Eliminar cualquier resto de leche.



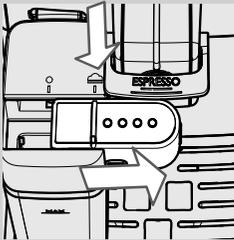
- 3** Colocar la parte superior de la jarra de leche asegurándose de que quede bien fijada.



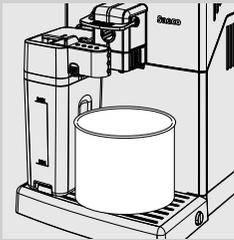
4 Quitar la tapa y llenar la jarra de leche con agua fresca hasta el nivel MAX.



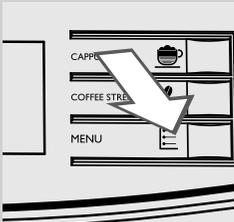
5 Volver a colocar la tapa en la jarra de leche.



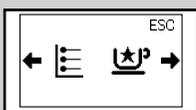
6 Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☕".



7 Colocar un recipiente bajo la boquilla de la jarra.



8 Pulsar el botón **MENU** ☰. La pantalla mostrará el símbolo adyacente.

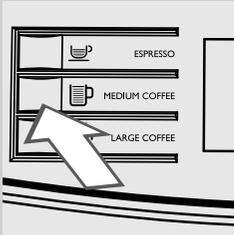


Verde



Verde

9 Pulsar el botón “☕”. La máquina muestra la pantalla adyacente.

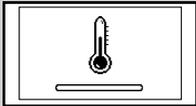


10 Pulsar el botón “☕” para seleccionar la leche espumada.



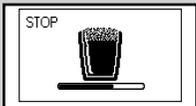
Verde

11 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.



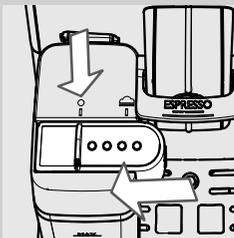
Amarillo

12 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; durante esta fase se visualiza el símbolo adyacente.



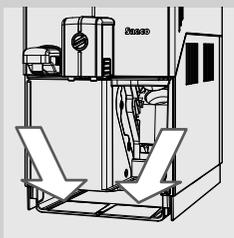
Verde

13 Una vez que el suministro haya finalizado, el lavado se habrá completado.



14 Volver a introducir la boquilla de la jarra desplazándola hasta el símbolo “●”. Extraer la jarra de leche y vaciarla.

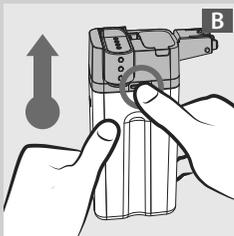
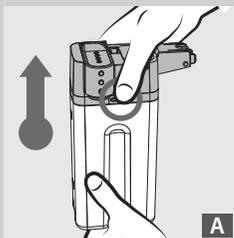
Limpeza semanal de la máquina



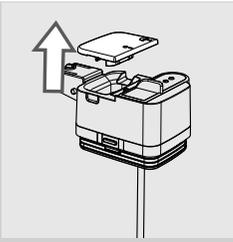
- 1 Limpiar el alojamiento de la bandeja de goteo.

Limpeza semanal de la jarra de leche

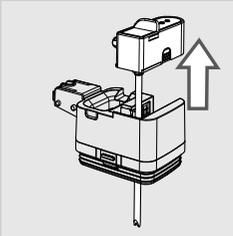
La limpieza semanal es más completa y sirve para eliminar cualquier residuo de leche de la boquilla de la jarra.



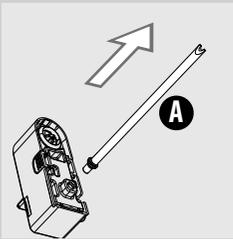
- 1 Presionar uno de los pulsadores de desenganche para retirar la parte superior de la jarra como se muestra en las figuras (A o B).



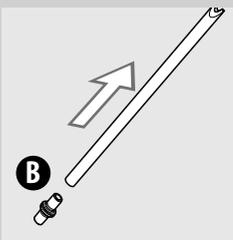
2 Quitar la tapa.



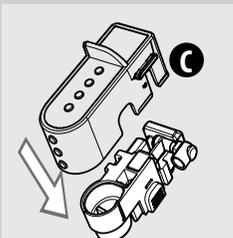
3 Tirar hacia arriba de la boquilla para extraerla de la parte superior de la jarra. La boquilla de la jarra está compuesta por cinco piezas que deben ser desmontadas. Cada pieza está identificada por una letra mayúscula (A, B, C, D, E) tal como se muestra en las siguientes figuras.



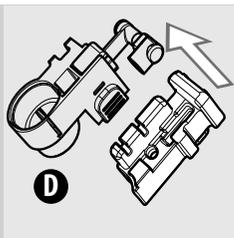
4 Desacoplar el tubo de aspiración junto con el racor (A) del montador de leche.



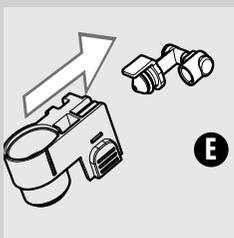
5 Extraer el racor (B) del tubo de aspiración.



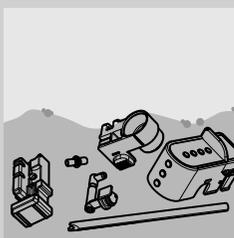
6 Desenganchar la tapa (C) de la boquilla de la jarra de leche tirando de ella hacia abajo y ejerciendo una ligera presión en los lados.



7 A continuación, desmontar las piezas mostradas en la figura.



8 Extraer el racor (E) del espumador de la leche tirando de él hacia el exterior.



9 Limpiar a fondo todos los componentes con agua tibia.



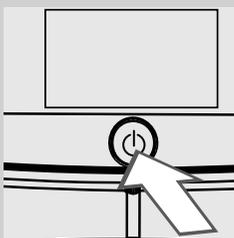
Nota:

también es posible lavar los componentes en el lavavajillas.

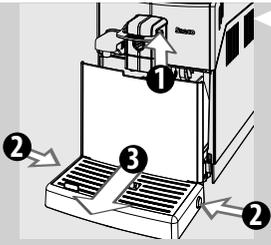
10 Volver a montar todos los componentes siguiendo el mismo procedimiento a la inversa.

Limpieza semanal del grupo de café y del conducto de salida de café.

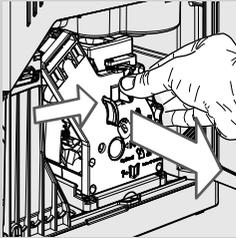
El grupo de café se debe limpiar cada vez que se llene el contenedor de café en grano o al menos una vez a la semana.



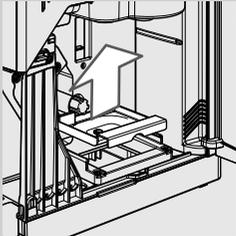
1 Apagar la máquina pulsando el botón "⏻". Esperar a que el botón "⏻" comience a parpadear y desconectar el enchufe del cable de alimentación.



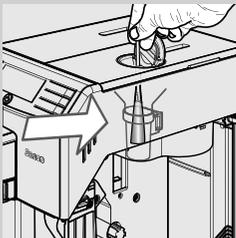
- 2** Subir la salida de café y extraer la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos presionando los pulsadores laterales. Sólo tras haber realizado lo anteriormente indicado, abrir la puerta de servicio.



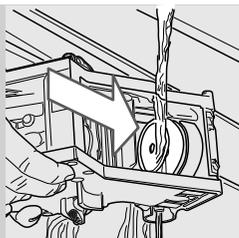
- 3** Para extraer el grupo de café, presionar el pulsador "PUSH" y tirar al mismo tiempo de la empuñadura. Extraerlo horizontalmente sin girarlo.



- 4** Sacar el cajón de recogida de café y lavarlo con cuidado.



- 5** Limpiar a fondo el conducto de salida del café con el mango de una cucharita o con otro utensilio de cocina que tenga la punta redonda.

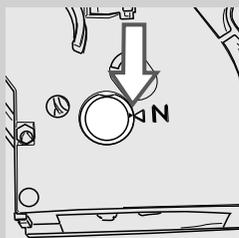


- 6** Lavar cuidadosamente el grupo de café con agua tibia; limpiar con cuidado el filtro superior.

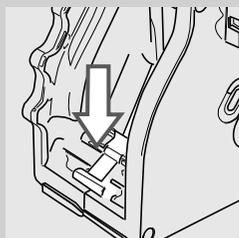
! **Advertencia:**
no utilizar detergentes o jabón para limpiar el grupo de café.

- 7** Dejar secar completamente al aire el grupo de café.

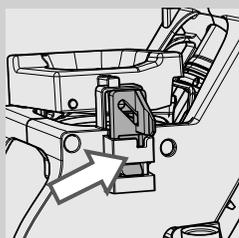
- 8** Limpiar cuidadosamente el interior de la máquina utilizando un paño suave humedecido con agua.



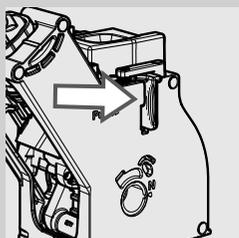
- 9** Asegurarse de que el grupo de café esté en posición de reposo; las dos marcas de referencia deben coincidir. En caso contrario, realizar lo descrito en los puntos 10-11.

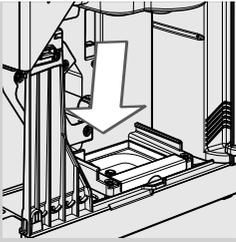


- 10** Presionar delicadamente la palanca hacia abajo hasta que toque la base del grupo de café y hasta que las dos marcas de referencia del lateral del grupo de café coincidan.



- 11** Asegurarse de que el gancho para el bloqueo del grupo de café esté en la posición correcta; para comprobarlo, presionar con fuerza el pulsador "PUSH" hasta que quede enganchado. Comprobar que el gancho esté arriba, en su posición tope. En caso contrario, volver a intentarlo.



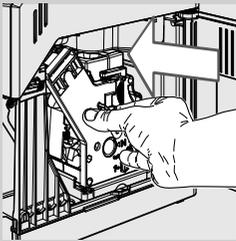


- 12** Introducir el cajón de recogida de café en el alojamiento correspondiente y asegurarse de que quede correctamente posicionado.

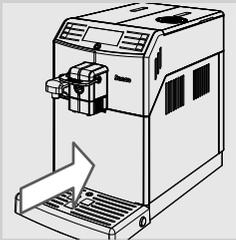


Nota:

si el cajón de recogida de café no está correctamente posicionado, el grupo de café podría no encajar en la máquina.



- 13** Volver a introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado sin presionar el pulsador "PUSH".

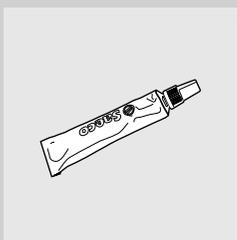


- 14** Volver a introducir el cajón de recogida de posos junto con la bandeja de goteo en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

Lubricación mensual del grupo de café

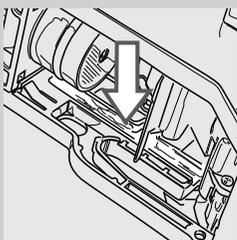
Lubricar el grupo de café cada 500 cafés aproximadamente o una vez al mes.

La grasa para la lubricación del grupo de café se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

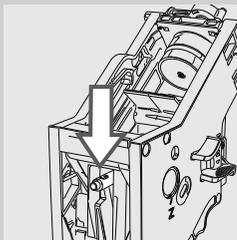
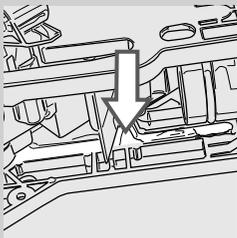


Advertencia:

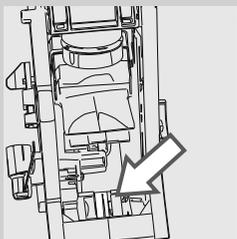
antes de lubricar el grupo de café, lavarlo con agua fresca y dejarlo secar tal como se explica en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".

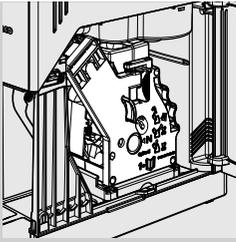


- 1 Aplicar la grasa de forma uniforme en ambas guías laterales.



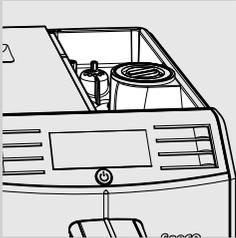
- 2 Lubricar también el eje.





- 3 Introducir el grupo de café en su alojamiento hasta que quede enganchado (ver capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
- 4 Introducir el cajón de recogida de posos en la bandeja de goteo, colocarlos en la máquina y cerrar la puerta de servicio.

Limpieza mensual del contenedor de café en grano



Limpiar el contenedor de café en grano una vez al mes, cuando esté vacío, con un paño húmedo para eliminar las sustancias oleosas del café. A continuación, volver a llenarlo con café en grano.

DESCALCIFICACIÓN



Amarillo

El proceso de descalcificación requiere unos 35 minutos.

Con el uso, en el interior de la máquina se forma cal, la cual debe ser eliminada con regularidad; en caso contrario, el circuito hídrico y del café pueden obstruirse. Cuando sea necesario proceder a la descalcificación, la máquina lo indicará. Si la pantalla de la máquina muestra el símbolo **CALC CLEAN**, es necesario proceder a la descalcificación.

**Advertencia:**

en caso de no llevar a cabo dicha operación, la máquina dejará de funcionar correctamente, cuya reparación NO está cubierta por la garantía.



Utilizar exclusivamente la solución descalcificante Saeco específicamente formulada para optimizar las prestaciones de la máquina.

La solución descalcificante se vende por separado. Para más detalles, consultar la página relativa a los productos para el mantenimiento en las presentes instrucciones de uso.

**Atención:**

no beber la solución descalcificante ni los productos suministrados hasta que el ciclo se haya completado. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificante.

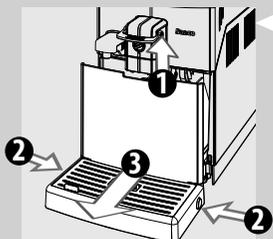
**Nota:**

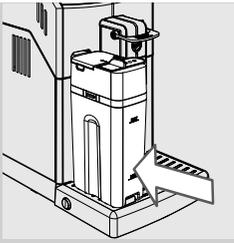
No apagar la máquina durante el ciclo de descalcificación. En caso contrario, realizar de nuevo el ciclo de descalcificación desde el principio y esperar a que haya concluido. El ciclo de descalcificación continuará desde el punto en que fue interrumpido.

Para realizar el ciclo de descalcificación, seguir las siguientes instrucciones:

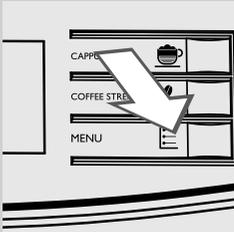
Antes de proceder a la descalcificación:

- 1 Vaciar la bandeja de goteo y el cajón de recogida de posos.





2 Llenar la jarra de leche con agua hasta el nivel MIN e introducirla en la máquina.

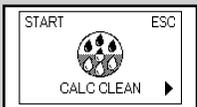


3 Extraer el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) del depósito de agua y sustituirlo por el filtro blanco original. Volver a colocar el depósito de agua en la máquina.



Verde

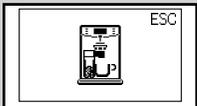
4 Pulsar el botón **MENU** . La pantalla mostrará el símbolo adyacente.



Amarillo

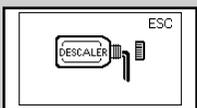
5 Pulsar el botón . Pulsar el botón hasta que se muestre el símbolo adyacente.

6 Pulsar el botón para poner en marcha el proceso de descalcificación.



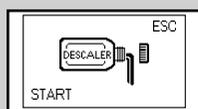
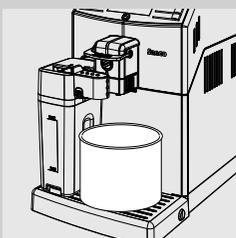
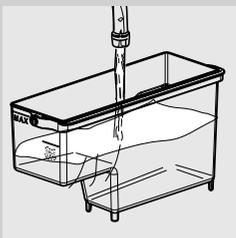
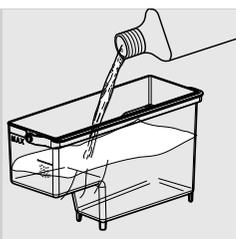
Amarillo

7 La máquina recuerda que es necesario introducir la jarra y extraer la boquilla de la jarra.

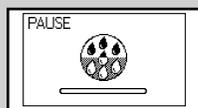


Amarillo

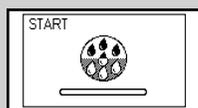
Nota:
en caso de haber pulsado el botón por error, pulsar el botón para salir.



Amarillo



Amarillo



Amarillo

8 Extraer el depósito de agua y verter en él todo el contenido de la solución descalcificante. A continuación, rellenar el depósito con agua fresca hasta el nivel **CALC CLEAN**.

9 Volver a colocar el depósito de agua en la máquina.

10 Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo “☕”. Colocar un recipiente grande (1,5 l/5,7 onzas) bajo la boquilla de la jarra de leche y bajo la salida de café.

11 Pulsar el botón “☕” para dar inicio al ciclo de descalcificación.

12 La máquina comenzará a suministrar la solución descalcificante a intervalos. La barra mostrada en el panel de mando indica el progreso del ciclo.



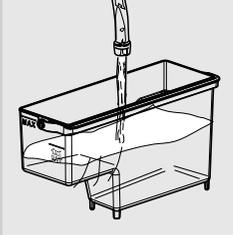
Nota:

el ciclo de descalcificación puede pausarse pulsando el botón “☕”; para reanudar el ciclo, pulsar de nuevo el botón “☕”. Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.



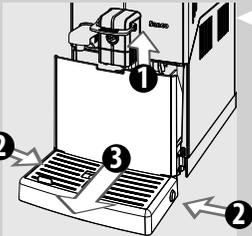
Rojo

13 Cuando se muestre este símbolo, el depósito de agua está vacío.

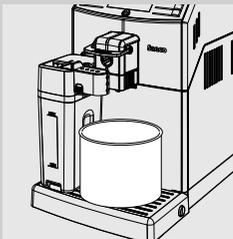


14 Extraer el depósito de agua, enjuagarlo y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX. Volver a introducirlo en la máquina.

15 Retirar el recipiente, extraer la jarra de leche y vaciarlos.



16 Vaciar la bandeja de goteo y volver a colocarla en su sitio.



17 Llenar la jarra de leche con agua hasta el nivel MIN e introducirla en la máquina. Extraer la boquilla de la jarra hacia la derecha hasta el símbolo "☕". Volver a colocar el recipiente bajo la boquilla de la jarra de leche y bajo la salida de café.



Amarillo

18 Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el ciclo de enjuague.



Nota:

el ciclo de enjuague puede pausarse pulsando el botón "☕"; para reanudar el ciclo, pulsar de nuevo el botón "☕". Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.



Rojo

- 19** Cuando se muestre este símbolo, el depósito de agua está vacío. Repetir las operaciones del punto 14 al punto 17. Cuando la máquina muestre de nuevo el símbolo adyacente, pasar al punto 20.

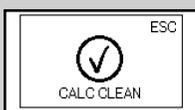


- 20** Cuando el depósito de agua esté vacío, extraerlo, enjuagarlo y llenarlo con agua fresca hasta el nivel MAX. Volver a introducirlo en la máquina.

- 21** Vaciar el recipiente y volver a colocarlo bajo la salida de café.

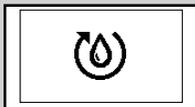
**Nota:**

el circuito debe lavarse con una cantidad de agua preconfigurada. En caso de no llenar el depósito de agua hasta el nivel MAX, la máquina puede requerir que, para el enjuague, se llene el depósito tres o más veces.



Verde

- 22** Una vez que se haya suministrado toda el agua requerida para el enjuague, la máquina mostrará el símbolo adyacente. Pulsar el botón "☺" para salir del ciclo de descalcificación.

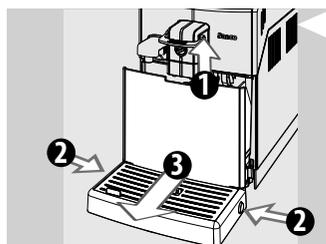


Amarillo

- 23** La máquina lleva a cabo la carga automática del circuito.

- 24** A continuación, la máquina realiza el ciclo de calentamiento y de enjuague automático para el suministro de los productos.

- 25** Desmontar y lavar la jarra de leche tal como se describe en el capítulo "Limpieza semanal de la jarra de leche".



26 Retirar y vaciar el recipiente.

27 Vaciar la bandeja de goteo y volver a colocarla en su sitio.

28 Se ha completado el ciclo de descalcificación.

29 Quitar el filtro blanco y volver a colocar el filtro de agua "INTENZA+" (en su caso) en el depósito de agua.



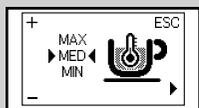
Nota:

una vez que el ciclo de descalcificación haya concluido, lavar el grupo de café según lo descrito en el capítulo "Limpieza semanal del grupo de café".

PROGRAMACIÓN

Es posible personalizar las funciones de la máquina accediendo al menú de programación.

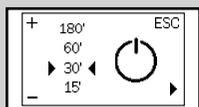
Parámetros que pueden ajustarse



Amarillo

Temperatura del café

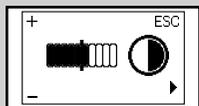
Esta función permite ajustar la temperatura de suministro del café.



Amarillo

Temporizador (stand-by)

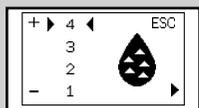
Esta función permite ajustar el tiempo que la máquina tarda en entrar en el modo stand-by tras el último suministro.



Amarillo

Contraste

Esta función permite ajustar el contraste de la pantalla para una visualización óptima de los mensajes.



Amarillo

Dureza del agua

Esta función permite ajustar las configuraciones en función de la dureza del agua de la zona del usuario.

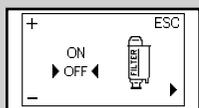
1 = agua muy blanda

2 = agua blanda

3 = agua dura

4 = agua muy dura

Para más detalles, ver el capítulo "Medición y programación de la dureza del agua".

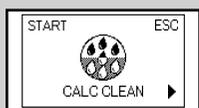


Amarillo

Filtro de agua "INTENZA+"

Esta función permite gestionar el filtro de agua "INTENZA+".

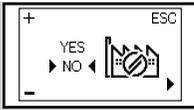
Para más detalles, ver el capítulo relativo al tratamiento del filtro.



Amarillo

Ciclo de descalcificación

Esta función permite realizar el ciclo de descalcificación.



Amarillo

Configuración de fábrica

Esta función permite restablecer los valores de fábrica.

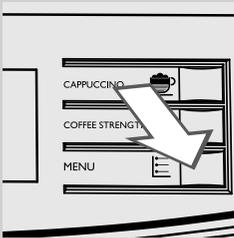
Cómo programar la máquina

En el ejemplo se muestra cómo realizar la programación del contraste de la pantalla. Actuar de forma análoga para la programación de otras funciones.



Verde

Para poder acceder al menú de programación, la máquina debe estar encendida y mostrar la pantalla adyacente.

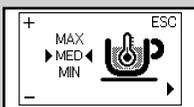


1 Pulsar el botón “☰” para acceder al menú.



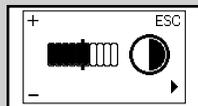
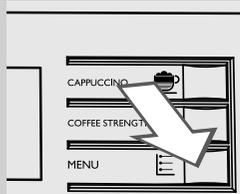
Amarillo

2 Pulsar el botón “☰” para acceder a la programación.



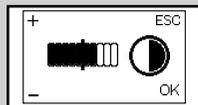
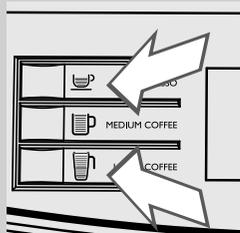
Amarillo

3 Se muestra la pantalla principal.



Amarillo

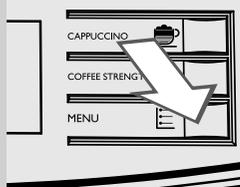
- 4 Pulsar el botón “☰” para pasar las opciones hasta visualizar la función de contraste de la pantalla.



Amarillo

- 5 Pulsar los botones “☕” y “☕” para aumentar o disminuir el valor de la función.

- 6 Al modificar el valor, aparece el mensaje “OK”. Pulsar el botón “☰” para confirmar la modificación.



- 7 Pulsar el botón “☕” para salir de la programación.

Nota:

la máquina sale automáticamente del modo de programación si en el plazo de 3 minutos no se pulsa ningún botón. Los valores modificados pero no confirmados no serán memorizados.



SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

Esta máquina está equipada con un sistema de colores que simplifica la interpretación de las señales de la pantalla. El código cromático de los símbolos está basado en el principio del semáforo.

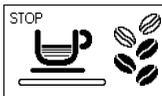
Señales de listo (verde)



La máquina está lista para el suministro de productos.



La máquina está lista para el suministro de café premolido.



Máquina en fase de suministro de un café exprés.



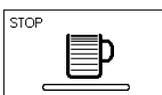
Máquina en fase de suministro de dos cafés exprés.



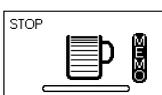
Máquina en fase de programación de la cantidad de café exprés a suministrar.



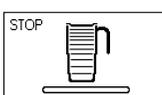
Suministro de un café exprés con café premolido en curso.



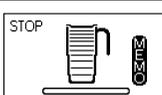
Máquina en fase de suministro de un café medio.



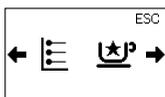
Máquina en fase de programación de la cantidad de café medio a suministrar.



Máquina en fase de suministro de un café largo.



Máquina en fase de programación de la cantidad de café largo a suministrar.

Señales de listo (verde)

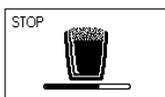
Seleccionar el menú de programación o el menú de bebidas especiales.



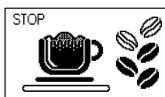
Selección de leche espumada o agua caliente.



Suministro de agua caliente.



Suministro de leche espumada.



La máquina está espumando la leche para la preparación del capuchino.



La máquina está en fase de suministro del café para la preparación del capuchino.



La máquina está programando la cantidad de leche a suministrar para la preparación del capuchino.



La máquina está en fase de programación de la cantidad de café a suministrar para la preparación del capuchino.



La máquina está programando la cantidad de leche a suministrar para la preparación de la leche espumada.



Introducir la salida de agua y pulsar el botón “☕” para suministrar.
Pulsar “☕” para salir.



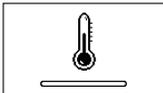
La máquina recuerda al usuario que la jarra debe estar introducida.

Señales de listo (verde)



La máquina recuerda al usuario que la jarra debe estar introducida durante la memorización de un producto con leche.

Señales de aviso (amarillo)



Máquina en fase de calentamiento para el suministro de bebidas o agua caliente/vapor.



Máquina en fase de enjuague. Esperar a que la máquina haya terminado el ciclo.



La máquina indica que el filtro de agua "INTENZA+" debe ser sustituido.



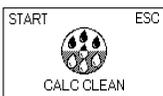
Grupo de café en fase de restablecimiento tras reinicio de la máquina.



Llenar el contenedor con café en grano, volver a colocar la tapa y reiniciar el ciclo.



La máquina está realizando la carga automática del circuito.



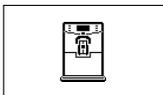
La máquina debe ser descalcificada. Pulsar el botón "☕" para poner en marcha el proceso de descalcificación. Realizar las operaciones descritas en el capítulo "Descalcificación" del presente manual.

Para postergar la descalcificación y seguir utilizando la máquina, pulsar el botón "☕".

Nota: si no se realiza la descalcificación, la máquina dejará de funcionar correctamente. En ese caso, la reparación NO estará cubierta por la garantía.

Señales de alarma (rojo)

Introducir completamente la bandeja de goteo junto con el cajón de recogida de posos en la máquina y cerrar la puerta de servicio.



Llenar el contenedor de café en grano y volver a colocar la tapa.



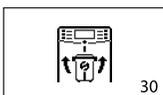
El grupo de café debe estar introducido en la máquina.



Vaciar el cajón de recogida de posos. Esperar unos 5 segundos antes de volver a introducirlo.



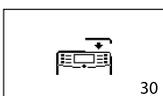
Girar la palanca de selección "ESPRESSO" o "COFFEE" en posición "ESPRESSO" en el plazo de 30 segundos para completar el suministro.



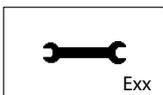
Girar la palanca de selección "ESPRESSO" o "COFFEE" en posición "COFFEE" en el plazo de 30 segundos para completar el suministro.



Llenar el depósito de agua.



Se ha seleccionado una bebida sin haber colocado la tapa del contenedor de café en la máquina. Colocar la tapa del contenedor de café en grano en la máquina en el plazo de 30 segundos para completar el suministro.



Apagar la máquina. Volver a encenderla tras 30 segundos. Realizar dos o tres intentos.

Si la máquina no se pone en marcha, contactar con la línea de atención al cliente de Philips SAECO del país y comunicar el código de error indicado en la pantalla. Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección www.philips.com/support.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo resume los problemas más recurrentes que podrían afectar a su máquina.

Si la información incluida a continuación no le ayuda a resolver el problema, consulte la sección FAQ de la página www.philips.com/support o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país. Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección www.philips.com/support.

Problemas	Causas	Soluciones
La máquina no se enciende.	La máquina no está conectada a la red eléctrica o bien el interruptor general está en "O".	Conectar la máquina a la red eléctrica y posicionar el interruptor general en "I".
La bandeja de goteo se llena aunque no se descargue agua.	En ocasiones, la máquina descarga agua de forma automática en la bandeja de goteo para gestionar el enjuague de los circuitos y garantizar un funcionamiento óptimo.	Este comportamiento se considera normal.
La máquina muestra siempre el símbolo rojo  .	Se ha vaciado el cajón de recogida de posos con la máquina apagada.	El cajón de recogida de posos se debe vaciar siempre con la máquina encendida. Esperar a que se muestre el símbolo  antes de volver a introducir el cajón.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas están frías.	Calentar las tazas con agua caliente.
El café tiene poca crema (véase nota).	La mezcla no es adecuada, la torrefacción del café no es reciente o bien el molido es demasiado grueso.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el grado de molido tal como se describe en el capítulo "Regulación del molinillo de café de cerámica".
La máquina emplea demasiado tiempo para calentarse o la cantidad de agua suministrada es insuficiente.	El circuito de la máquina está obstruido por la cal.	Descalcificar la máquina.
Imposible extraer el grupo de café.	El grupo de café no está en la posición correcta.	Encender la máquina. Cerrar la puerta de servicio. El grupo de café volverá automáticamente a la posición inicial.
	El cajón de recogida de posos está introducido.	Sacar el cajón de recogida de posos antes de extraer el grupo de café.
La máquina muele los granos de café pero no sale café (véase nota)	Falta agua.	Llenar el depósito de agua y volver a cargar el circuito (capítulo "Antes de utilizar por primera vez").
	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
	El circuito no está cargado.	Cargar el circuito (capítulo "Antes de utilizar por primera vez").
	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".
	La salida de café está sucia.	Limpiar la salida de café.

Problemas	Causas	Soluciones
El café está demasiado acuoso. (véase nota)	Esto puede suceder cuando la máquina está ajustando automáticamente la dosis.	Suministrar algunos cafés tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".
El café sale con lentitud. (véase nota)	El café es demasiado fino.	Cambiar el tipo de mezcla de café o ajustar el molido tal como se describe en el capítulo "Regulación del molinillo de café de cerámica".
	El circuito no está cargado.	Cargar el circuito (capítulo "Antes de utilizar por primera vez").
	El grupo de café está sucio.	Limpiar el grupo de café (capítulo "Limpieza semanal del grupo de café").
Sale café por fuera de la salida de café.	La salida de café está obstruida.	Limpiar la salida de café y sus orificios de salida.
La leche montada está demasiado fría.	Las tazas están frías.	Calentar las tazas con agua caliente.
La leche no se espuma.	Jarra de leche sucia o no correctamente introducida.	Limpiar la jarra e introducirla correctamente.
No sale leche.	No se ha extraído correctamente la boquilla de la jarra de leche.	Comprobar que se haya extraído correctamente la boquilla de la jarra.
	La jarra de leche no está completamente ensamblada.	Comprobar que todos los componentes estén correctamente ensamblados.
Sale sólo vapor de la jarra.	No se ha extraído completamente la boquilla de la jarra de leche.	Extraer la boquilla de la leche hasta oír el ¡CLIC!

**Nota:**

* estos problemas pueden ser normales si se ha modificado la mezcla de café o en caso de que se esté efectuando la instalación inicial; en ese caso, esperar a que la máquina se ajuste automáticamente tal como se describe en el capítulo "Saeco Adapting System".

AHORRO ENERGÉTICO**Stand-by**

La máquina de café exprés superautomática Saeco ha sido diseñada para ahorrar energía, tal como lo demuestra la etiqueta energética de Clase A.

Tras 30 minutos sin ser utilizada, la máquina se apaga automáticamente (a menos que se haya programado otro tiempo de stand-by). En caso de que se haya suministrado algún producto, la máquina efectúa un ciclo de enjuague.

En modo stand-by, el consumo energético es inferior a 1 Wh. Para encender la máquina, pulsar el botón "⏻" (el interruptor general, ubicado en la parte posterior de la máquina, debe estar en "I"). Si la caldera está fría, la máquina efectuará un ciclo de enjuague.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características técnicas del producto.

Tensión nominal - Potencia nominal - Alimentación	Ver la placa ubicada en el interior de la puerta de servicio
Estructura exterior	Termoplástico
Dimensiones (l x a x p)	215 x 330 x 429 mm / 8,5 x 13 x 16,9 pulgadas
Peso	7,5 kg / 16,5 libras
Longitud del cable	800 - 1.200 mm / 32-47 pulgadas
Panel de mandos	Frontal
Tamaño de las tazas	Hasta 152 mm / 6 pulgadas
Depósito de agua	1,8 litros / 60,8 onzas- Extraíble
Capacidad del contenedor de café en grano	250 g / 1 taza
Capacidad del cajón de recogida de posos	15
Presión de la bomba	15 bar
Caldera	Acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	Termofusible

GARANTÍA Y ASISTENCIA

Garantía

Para obtener información detallada sobre la garantía y sus condiciones, consulte el libro de garantía suministrado por separado.

Asistencia

Queremos garantizar su plena satisfacción con la máquina. Si aún no lo ha hecho, registre el producto en la dirección www.philips.com/welcome. De esta forma, podremos seguir en contacto con usted y enviarle recordatorios relativos a las operaciones de limpieza y descalcificación.

Si necesita soporte o asistencia, visite la página web de Philips www.philips.com/support o bien contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país.

El número de contacto se indica en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección www.philips.com/support.

PEDIDO DE PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO

Para la limpieza y la descalcificación, utilice únicamente los productos para el mantenimiento Saeco. Estos productos pueden adquirirse en la tienda en línea de Philips (si está disponible en su país) en la dirección www.shop.philips.com/service, a su distribuidor de confianza o en los centros de asistencia técnica autorizados.

En caso de dificultad para encontrar los productos para el mantenimiento de la máquina, contacte con la línea de atención al cliente de Philips Saeco de su país.

Los datos de contacto se indican en el libro de garantía suministrado por separado y en la dirección www.philips.com/support.

Lista de productos para el mantenimiento:



- Producto descalcificante CA6700



- Cartucho del filtro de agua INTENZA+ CA6702



- Kit de mantenimiento CA 6706



- 996530070318 (www.buyphilipsparts.com)



- 996530011867 (www.buyphilipsparts.com)

05



El fabricante se reserva el derecho a modificar el producto sin previo aviso.

www.philips.com/welcome



421946005601

Rev.00 del 15-01-14

05

ES